

**Präsident**    **Roy Garré, Bundesstrafrichter, Bundesstrafgericht, Viale Stefano Franscini 7, Postfach 2720, 6501 Bellinzona**  
☎ 058 480 68 68, E-Mail: roy.garre@bstger.ch  
**Sekretariat**    **Miro Dangubic, ☎ 078 732 26 68, E-Mail: info@svr-asm.ch; www.svr-asm.ch**

## **Medienmitteilung der Schweizerischen Vereinigung der Richterinnen und Richter (SVR)**

### **SVR begrüsst die Empfehlungen zur Vorbeugung von Korruption**

Die Schweizerische Vereinigung der Richterinnen und Richter (SVR) begrüsst den am 15. März 2017 veröffentlichten Bericht der Staatengruppe des Europarates gegen die Korruption (GRECO), namentlich bezüglich der Vorbeugung von Korruption bei Richterinnen und Richter in der Schweiz. Die SVR freut sich, dass sich die Empfehlungen der GRECO grösstenteils mit den eigenen Stellungnahmen der SVR zur Verbesserung und zum Erhalt der Unabhängigkeit der schweizerischen Richterinnen und Richter decken. So sollen nach Auffassung der GRECO insbesondere die Rekrutierung und die Wiederwahl von Richterinnen und Richter, ihre Beziehung nach der Wahl zu den politischen Parteien, die sie portiert haben, überdacht und Standesregeln für Richterinnen und Richter entwickelt werden. Die SVR, welche seit ihrer Gründung Aktivitäten zur Förderung der richterlichen Unabhängigkeit entfaltet, beabsichtigt, aktiv zur Realisierung der von der GRECO formulierten Empfehlungen beizutragen.

Weitere Informationen:

Seite der der Staatengruppe gegen die Korruption: <http://www.coe.int/fr/web/greco>

Seite der Schweizerischen Vereinigung der Richterinnen und Richter (SVR): <http://www.svr-asm.ch/de/index.htm>

## **Communiqué de presse de l'Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire (ASM)**

### **L'ASM salue les recommandations relatives à la prévention de la corruption**

L'Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire (ASM) salue le travail publié le 15 mars 2017 par le Groupe d'Etats contre la corruption du Conseil de l'Europe (GRECO) portant, notamment, sur la prévention de la corruption des juges en Suisse. Elle se réjouit de ce que les recommandations du GRECO rejoignent en grande partie ses prises de position visant à améliorer et sauvegarder l'indépendance des juges suisses en repensant le recrutement et la réélection des juges, leur relation après l'élection avec le parti politique qui les a présentés et en développant davantage les règles déontologiques des juges. L'ASM, qui déploie depuis sa création son activité dans la promotion de l'indépendance des juges, entend activement concourir à la réalisation des recommandations formulées par le GRECO.

Pour en savoir plus:

Site du Groupe d'Etats contre la corruption: <http://www.coe.int/fr/web/greco>

Site de l'Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire: <http://www.svr-asm.ch/fr/index.htm>

### **Comunicato stampa dell'Associazione svizzera dei magistrati (ASM)**

### **L'ASM accoglie positivamente le raccomandazioni per la prevenzione della corruzione**

L'Associazione svizzera dei magistrati (ASM) accoglie positivamente il rapporto pubblicato il 15 marzo 2017 da parte del Gruppo di Stati contro la corruzione del Consiglio d'Europa (GRECO), segnatamente in ambito di prevenzione della corruzione dei giudici in Svizzera. Le raccomandazioni del GRECO sono in gran parte in sintonia con le prese di posizione dell'ASM volte a migliorare e salvaguardare l'indipendenza giudiziaria in Svizzera, riesaminando le procedure di nomina e rielezione, le successive relazioni con il partito di provenienza e sviluppando le regole deontologiche dei magistrati. L'ASM intende collaborare attivamente alla concretizzazione delle raccomandazioni formulate dal GRECO, portando così avanti l'attività di promozione dell'indipendenza della giustizia di cui dalla sua creazione si è sempre fatta portavoce.

Per un approfondimento:

Sito del Gruppo di Stati contro la corruzione: <http://www.coe.int/fr/web/greco>

Sito dell'Associazione svizzera dei magistrati: <http://www.svr-asm.ch/it/index.htm>